

شهادة الضمان

شهادة الضمان

- 1) تبدأ فترة الضمان بعد تسليم المنتج في خلال فترة محددة بعامين .
- 2) بدءاً من تاريخ التوريد فإن هذا الضمان يشمل المنتج بالكامل، بما في ذلك كل الأجزاء المتضمنة التي تضم الخامة والمصنعية و عيوب التصنيع في خلال الفترة الزمنية الموضحة أعلاه، شريطة أن يتم استخدامه بما يتوافق مع المقدمة وأدلة الاستخدام وعدم تناخله مع الصيانة أو الإصلاح أو أي غرض آخر من قبل أفراد آخرين غير هؤلاء المعتمدين من Arçelik A.Ş.
- 3) إذا كان المنتج تالفاً، بما يتوافق مع البنود الموضحة في المادة 11 من قانون حماية المستهلك رقم 6502، فسوف يحق للمستهلك استخدام أحد الحقوق الموضحة أدناه:
 - أ- إلغاء العقد،
 - ب- للمطالبة بتخفيض على سعر البيع،
 - ج- للمطالبة بالتصليح مجاناً،
 - د- للمطالبة باستبدال المنتج بأخر خال من الأعطال.
- 4) إذا كانت المستهلك يفضل التصليح المجاني، فيتعين على البائع أن يتحمل مسؤولية تصليح المنتج أو أن يعهد لجهة أخرى بالإصلاح دون إضافة المزيد من الرسوم تحت مسمى نفقات معامل أو نفقات أجزاء مستبدلة أو أي مسمى آخر. أيضاً يجدر أن يكون المستهلك قادراً على استغلال حقه في التصليح بدون مصاريف في مقابل الجهة الصانعة أو المستورد. البائع والجهة المصنعة والمستورد عليهم تحمل مسؤولية أمام المستهلك بتحويله استغلال هذا الحق.
- 5) في حال استغلال المستهلك لحقه في التصليح بدون مصاريف، إذا
 - تعطل المنتج مرة أخرى في خلال فترة الضمان،
 - في حال تجاوز الفترة الضرورية للإصلاح،
 إذا قام مركز الخدمة المعتمد أو البائع أو الجهة الصانعة أو المستورد بتصميم المنتج بشكل لا يمكن إصلاحه،
 - فيتعين أن تتم إتاحة الفرصة أمام المستهلك للمطالبة باسترداد المستحقات المالية والتخفيضات على السعر بالنسبة لحجم العطل أو استبداله بأخر خال من العيوب، إن وجد، من البائع.
- ليس من حق البائع رفض طلب المستهلك. البائع والجهة المصنعة والمستورد عليهم تحمل مسؤولية رفض هذا الطلب.
- 6) لا يمكن أن تتجاوز فترة الإصلاح القصوى للمنتج 20 يوم عمل في فترة عمره الافتراضي في إطار التشريع القانوني المعني. هذه الفترة الزمنية تبدأ في تاريخ إبلاغ مركز الخدمة المعتمد أو البائع عن عطل المنتج في خلال فترة الضمان، أو في تاريخ تسليم المنتج إلى مركز الخدمة المعتمد في خارج فترة الضمان. إذا كان المنتج الخاضع للضمان يتعذر إصلاحه في خلال 10 أيام عمل، فيتعين على الجهة الصانعة أو المستورد أن يكون ملزماً بتقديم منتج آخر بمواصفات مشابهة لتلك الخاصة بالمستهلك إلى أن يتم إصلاح المنتج التالف. إذا لم يطلب المستهلك منتجاً آخر بمواصفات مشابهة فسوف يتم إعفاء الجهة الصانعة أو المستورد من هذا الالتزام. إذا تعطل المنتج مرة أخرى في خلال فترة الضمان، فسوف تتم إضافة فترة التعطل إلى فترة الضمان.
- 7) الأضرار والأعطال التي تنتج عن استخدام المنتج المتعلقة بالقواعد الموضحة في دليل المستخدم لا يشملها الضمان.
- 8) يجب أن يكون العميل قادراً على أن يذهب إلى محكمة حقوق المستهلك أو محكمة المستهلك الموجودة في منطقة محل إقامته أو في المكان الذي يتم فيه تنفيذ عمليات المستهلك في حالة وجود نزاعات متعلقة بحقوق في الضمان.
- 9) إذا لم يقدم البائع هذه الشهادة فسوف يكون من حق المستهلك الرجوع إلى وزارة الشؤون الجمركية وحماية المستهلك والإدارة العامة للرقابة على الأسواق.

الجهة المصنعة أو المستورد،

ARÇELİK A.Ş.

العنوان: Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6, 34445, Sütlüce / İSTANBUL

التليفون: (0216) 585 8 888

فاكس: (0216) 423 23 53

عنوان الموقع الإلكتروني: www.altus.com.tr

بيانات المنتج

الماركة:

يلخادءاطع

النوع:

الطرز:

لوحة الصنع والرقم التسلسلي:

مدة الصيانة:

القصوى:

20 يوم عمل

Hakan Bülent

Arçelik A.Ş.

Signature

تاريخ ورقم الفاتورة:

تاريخ وموقع التوريد:

التوقيع المعتمد:

ختم الشركة:

بيانات البائع:

اللقب:

العنوان:

التليفون:

فاكس:

بريد الكتروني:

البائع المعتمد الذي باع لك المنتج عليه أن يوقع ويختم في هذه الخانة.

أخطاء الاستعمال والنقاط التي يتعين وضعها في الاعتبار بخصوص الضمان

- الأمور الموضحة أدناه يتم إلغاؤها في مقابل رسوم معينة. شروط الضمان لا تسري على هذه المواقف،
- (1) الأضرار والأعطال التي تنتج عن عيوب الاستعمال،
 - (2) الأضرار والأعطال التي تنشأ في أثناء التحميل والتفريغ والنقل وما إلى ذلك بعد أن يتم توريد المنتج إلى المستهلك،
 - (3) الأضرار والأعطال التي تنشأ عن الكهرباء والماء والغاز الطبيعي وشبكة التليفون وما إلى ذلك أو البنية التحتية حيث يتم استخدام المنتج بها،
 - (4) الأضرار والأعطال التي تنتج عن الأحداث الطبيعية والحرائق والظوفان وما إلى ذلك.
 - (5) الأضرار والأعطال التي تنتج عن استخدام المنتج في مقابل النقاط المتعلقة بالقواعد الموضحة في المقدمة ودليل المستخدم،
 - (6) الأضرار والأعطال التي تنتج عن استخدام المنتج المخصص للأغراض التجارية أو المهنية بالشكل الموضح في قانون حماية المستهلك رقم 6502،
- الضمان الممنوح سوف يلغى في حالة صيانة المنتج أو تصليحه أو تداخله مع أي غرض آخر من قبل أفراد غير مؤهلين.

فترة ضمان المنتج المستبدل في خلال هذه الفترة يكون مقصوراً على الفترة المتبقية من المنتج السابق.

إنتاج شركة Arçelik A.Ş.
المنشأ: تركيا

مركز الاتصالات

444 0 888

الرقم الآخر

0216 585 8 888

Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,

34445, Sütlüce / İSTANBUL

تليفون: 0216) 585 85 85 فاكس: 0216) 423 23 23

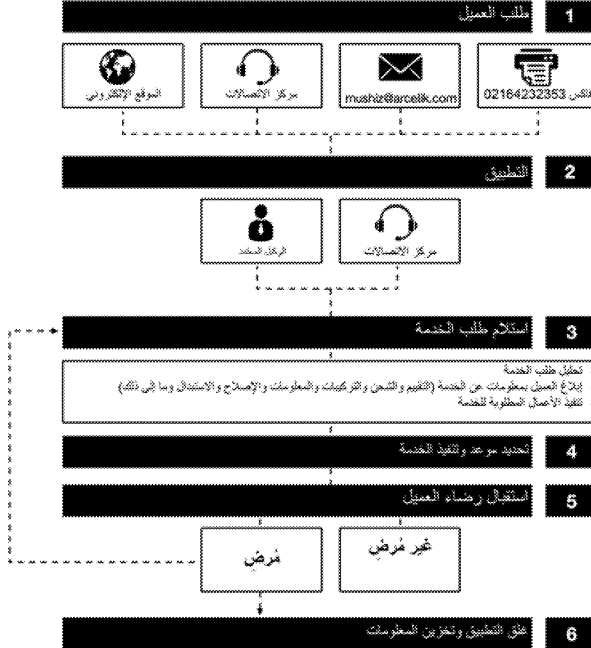
8 خدمة العملاء

<p>يرجى اتباع التوصيات الموضحة أدناه:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 عندما اشترت المنتج فقد قام الوكيل المعتمد بالتصديق على شهادة الضمان الخاصة بك. 2 احرص على اتباع التعليمات الواردة في دليل المستخدم عند استخدام منتجك. 3 يرجى الاتصال بمركز الاتصالات من على الأرقام الهاتفية الموضحة أعلاه لتقديم طلب الخدمة. 4 يرجى أن تطلب من فني الخدمة تقديم "هويته الفنية". 5 تذكر أن تطلب الحصول على "إيصـال الخدمة" من الفني عند انتهاء مهمته. "إيصـال الخدمة" الذي تستلمه سوف يكون مفيداً في حال ظهور أية مشاكل مستقبلية في منتجك. 6 العمر الافتراضي للمنتج هو 10 سنوات. (الجهة الصانعة سوف توفر قطع غيار في خلال هذه الفترة ضماناً لسلامة تشغيل المنتج) 	<p>Beko مركز الاتصالات 888 0 444 (اتصل على الرقم بدون طلب كود المنطقة من على أي خط أرضي أو جوال) رقم بديل 888 8 585 0216</p>	<p>عميلنا العزيز، Beko مركز اتصالات يقدم خدماته طوال 24 ساعة على مدار الأسبوع. يمكنك الاتصال بمركز الاتصالات لدينا بدون إضافة كود المنطقة من هاتفك الجوال أو الخط الأرضي وطلب أية خدمة متعلقة بمنتجك. المكالمات التي قمت بها إلى مركز الاتصالات لدينا يمكن أن تكون في مقابل رسوم تفرضها الجهة المقدمة للخدمات وفقاً للتعريف المحددة في عنذك. يمكنك أيضاً الوصول إلى مركز الاتصالات لدينا من خلال إكمال الاستمارة المتاحة على قطاع "خدمات المستهلك" www.bekobeko.com.tr أو من خلال إرسال فاكس على رقم 53 23 423 0216. للمراسلة على العنوان: Arçelik Çağn Merkezi, Arçelik A.Ş. Ankara Tuzla/İSTANBUL 34950, Asfaltı Yanı</p>
---	---	---

سياسة رضاء العميل

باعتبارنا شركة Arçelik A.Ş.، فإننا نتبع سياسة معينة منصبة على العميل متقبلين في ذلك حقيقة تقديم خبرة فائقة في التعامل مع العملاء بدون أي تمييز بين ملفات العملاء من خلال إتاحة إمكانية نقل طلبات العملاء ومقترحاتهم لصالح علامتنا التجارية، حيث إننا نقدم خدماتنا من خلال كل القوات (مركز الاتصالات والبريد الإلكتروني والموقع www.bekobeko.com.tr والفاكس والبريد والوسائط الاجتماعية والباعة)، وبعدها نقوم بتجميع هذه المعلومات في صورة بيانات مفردة وشفافة ويمكن إعداد تقارير بشأنها، ونقوم بمعالجة وتقييمها بطريقة عادلة وموضوعية على النحو الذي تنظمه القواعد القانونية مع استمرار الفحص والتحقيق وتحسين العمليات المنفذة. على التوازي مع إمكانيات الوصول إلى عملائنا فإن كل العمليات المنفذة تكون مدمجة في نظام الإدارة، وقد قمنا بتطوير هيكل الفحص الذاتي بالإضافة إلى إثبات الأهداف الإدارية من خلال هذا النظام.

تقييم طلب الخدمة



7 استكشاف الأعطال وإصلاحها

يصدر الجهاز ضوضاء معدنية أثناء التسخين والتبريد.

- عند تسخين الأجزاء المعدنية، قد تتمدد مسببة بعض الضوضاء. <<< هذا ليس عيباً.

لا يقوم الموقد بالتسخين.

- قد يكون منصهر التيار الرئيسي معيباً أو قد احترق. <<< افحص وحدات المنصهر في صندوق وحدات المنصهر. إذا لزم الأمر، استبدلها.
- المنتج غير متصل بالقابس (المزود بالطرف الأرضي). <<<<<< تأكد من توصيل القابس
- إذا لم تضيء الشاشة عندما تقوم بتشغيل الموقد مرة أخرى. <<< افصل الجاهز عند قاطع الدائرة. انتظر 20 ثانية ثم قم بإعادة توصيله.

استشر وكيل الخدمة المعتمد أو الموزع الذي
قمت بشراء المنتج منه إذا لم تستطع إصلاح
المشكلة على الرغم من اتباع التعليمات
الواردة في هذا القسم. لا تحاول إصلاح منتجنا
معيباً مطلقاً بنفسك.



6 الصيانة والعناية

معلومات عامة

ستمتد فترة الخدمة للمنتج وستقل المشكلات المتكررة إذا تم تنظيف المنتج على فترات زمنية منتظمة.

لا تستخدم منظفات البخار لتنظيف الجهاز حيث أن ذلك قد يتسبب في صدمة كهربائية.



تنظيف الموقد

أسطح السيراميك الزجاجية

قم بمسح أسطح السيراميك الزجاجية باستخدام قطعة قماش مبللة بمياه باردة على نحو لا يدع أي مواد تنظيف عليها. قم بالتجفيف بقماش ناعم وجاف. قد تتسبب البقايا في تلف سطح السيراميك الزجاجي عند استخدام الموقد للمرة التالية. لا ينبغي تحت أي ظرف كشط البقايا الجافة على أسطح السيراميك الزجاجية بآلات حادة، أو معدنية، أو صوف، أو أي أدوات مشابهة. قم بإزالة بقع الكالسيوم (البقع الصفراء) بمقدار صغير من مزيج الأحماض مثل الخل وعصير الليمون. تستطيع أيضاً استخدام المنتجات المناسبة المتاحة للشراء. إذا كان السطح ملطخاً بشدة، قم بوضع مادة التنظيف على اسفنج وانتظر حتى تمتصها. ثم قم بتنظيف سطح الموقد بقطعة قماش مبللة.

يجب تنظيف الأطعمة التي تعتمد على السكر مثل الكريمة، والعصائر سريعاً بدون انتظار أن يبرد السطح. وإلا، قد يتلف سطح السيراميك الزجاجي على نحو دائم.



قد يحدث التلاشي الطفيف في اللون في الطلاءات أو الأسطح الأخرى بمرور الوقت. لن يؤثر هذا على عمل المنتج. تلاشي اللون والبقع على أسطح السيراميك الزجاجية هي أحوال عادية، وليست عيباً.

خطر:

افصل المنتج من مزود التيار قبل بدء أعمال الصيانة والتنظيف.

يوجد خطر وقوع صدمة كهربائية!



خطر:

اترك الجهاز يبرد قبل تنظيفه.

أسطح ساخنة قد تسبب الحروق!



- قم بتنظيف المنتج بالكامل بعد كل استخدام. نظف الجهاز بعناية بعد كل مرة استخدام، فبهذه الطريقة سيكون ممكناً إزالة أي رواسب طهي بشكل أسهل، ومن ثم تتفادى حرقها عند استخدام الموقد في المرة التالية.
- لا يتطلب تنظيف الجهاز أي مواد تنظيف خاصة. استخدم المياه الدافئة مع سائل التنظيف، وقطعة قماش ناعمة أو اسفنج لتنظيف المنتج ثم قم بمسحه بقطعة قماش جافة.
- تأكد دائماً من مسح أي سوائل زائدة تماماً بعد التنظيف ومسح أي انكساب في الحال.
- لا تستخدم مواد التنظيف التي تحتوي على أحماض أو كلور لتنظيف أسطح الاستانلس والمقبض. استخدم قطعة قماش ناعمة مع منظف سائل (لا يعمل على التآكل) لمسح هذه الأجزاء وتنظيفها، مع الانتباه للمسح في اتجاه واحد.

قد يلحق التلف بسطح الجهاز بفعل بعض مواد التنظيف أو المطهرات.

لذا لا تستخدم أي مواد تطهير قوية أو مساحيق/كريم التنظيف أو أدوات حادة.



وظائف الحرارة المتبقية

لإلغاء تفعيل منطقة الطهي التي يتم تحديد درجة حرارة سطحها فوق 60 درجة مئوية أو توضح شاشة عرضها قيمة أكبر من 60 درجة مئوية، يظهر رمز (الحرارة المتبقية) على شاشة العرض. "H" عند انخفاض الحرارة المتبقية أقل من 60 درجة مئوية، تظهر القيمة "00" على شاشة العرض.

عند رجوع الطاقة بعد انقطاعها وإذا كانت الحرارة المتبقية الخاصة بمنطقة الطهي أكثر من 60 درجة مئوية قبل انقطاع الطاقة، تومض شاشة عرض الحرارة الباقية. تستمر شاشة العرض في الوميض حتي نهاية الحد الأقصى من وقت الحرارة الباقية أو تحديد منطقة الطهي وإلغاء تفعيلها.

معايير الحساسات ورسائل الخطأ.

عند استخدام طاقة الإمداد، يقوم نظام التحكم في الموقد بتحديد المعايير بماء على الحساسات والزجاج والظروف المحيطة. لا تغطي الجزء الزجاجي من الحساس بأي شيء خلال عملية تحديد المعايير. كما يجب عدم تعريض نظام التحكم في الموقد إلى مصادر الضوء القوي مثل ضوء الشمس ومصابيح الهالوجين القوية، إلخ.

جدول - 2 رموز الخطأ ومصادر الخطأ.

سبب الخطأ	شاشة
الضوء المحيط عالي للغاية.	1F
مصباح فلوروسنت	2F
حساس مغطى بمادة لاصقة.	3F
الضوء المحيط يتقلب بقوة.	4F

نموذج طلب:

سوف تسمح ظروف الإضاءة التالية بوضع معايير سلسلة:

الإضاءة بمصباح دون عاكس (100 وات، مطفأ) 70 سم فوق زجاج وسيراميك الموقد. بعد وضع المعايير بنجاح، من المضمون أن يعمل الموقد كما هو مُصمم حتي تحت الإضاءة القوية مثل موضع الإضاءة القوية مع العاكس (50 وات).

عند حدوث خطأ، يتم تكرار تحديد المعايير حتي تسمح الظروف المحيطة بمعايير ناجحة. يمكن تشغيل نظام التحكم في الموقد فقط عند نجاح جميع معايير الحساسات.

يجب عليك إزالة جميع المواد الموجودة على الموقد خلال تحديد المعايير ولا يجب أيضاً أن يكون الضوء المحيط قوياً للغاية خلال وضع المعايير.

عند الحصول على رسائل 1F أو 2F أو 3F، يجب على المستخدم إغلاق جميع مصادر الضوء أو إغلاق النافذة أثناء عملية وضع معايير الإمداد بالطاقة. عند الإنتهاء من وضع المعايير بنجاح، يمكن لنظام التحكم تحمل قدر كبير من الضوء المحيط.

يستخدم نظام تحكم الموقد ويضع المعايير نفسه من جديد وفقاً للتغيرات في الظروف المحيطة أثناء استخدام النظام.



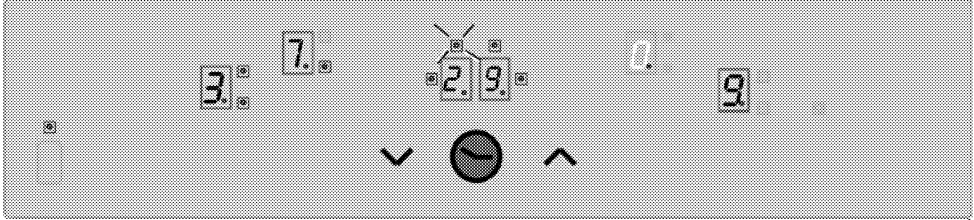
قم بلمس لوحة التحكم المزودة بحساس يضمن الحماية ضد التسخين الزائد. يتم إلغاء تفعيل مساحة الطهي ذات الصلة عند التعامل مع هذا الحساس. للحصول على مزيد من المعلومات عن رسائل الخطأ، برجاء مراجعة الجدول. إذا تم تفعيل المفتاح بصورة متكررة (لمدة أطول من 10 ثوان)، يتم إلغاء تفعيل جميع نظم التحكم وتنطلق إشارة صوتية.

إلغاء تفعيل المؤقتات:

- باللمس "∧" والمفاتيح "√" في وقت واحد لمدة نصف ثانية حتى تظهر القيمة "00" على شاشة عرض المؤقت.
- عند انقضاء المدة، سوف ينطلق إنذار صوتي. قم بلمس أي مفتاح عل لوحة التحكم باللمس لإسكات الإنذار الصوتي.

يجب عليك أولاً عرض التوقيت بتغيير اتجاه المفتاح حتى يظهر التوقيت. "⊖" يمكن إلغاء هذه القيمة فيما بعد بطريقتين مختلفتين:

- بتخفيض القيمة خطوة بخطوة إلى "00" بلمس "√" مفتاح



تشغيل ضوابط الوقت

لوحة تحكم الموقد مزودة بحدود تشغيل المؤقت. عند ترك منطقة طهي أو أكثر مشتعلة دون قصد، يتم إلغاء تفعيل تلك المنطقة أوتوماتيكياً بعد فترة زمنية معينة. (راجع، جدول - 1). يتوقف تحديد الوقت على مستوى درجة الحرارة المحدد. إذا كان هناك مؤقت مخصص لمساحة الطهي. تظهر القيمة "00" على شاشة عرض المؤقت لمدة 10 ثوان (بعد 10 ثوان يعمل مؤشر درجة الحرارة المتبقية). ثم يتم إيقاف تشغيل شاشة عرض المؤقت. بعد إلغاء تفعيل منطقة الطهي أوتوماتيكياً كما هو وارد أعلاه، يصبح عاملاً مرة أخرى ويتم تطبيق الحد الأقصى لوقت لتشغيل لتحديد درجة حرارة هذه المنطقة.

أعرض قيمة الوقت المتبقي لمؤقت مساحة الطهي رقم 3 (يومض مؤشر المصباح) على شاشة عرض المؤقت (ولن تكون مؤشرات مصابيح مساحات الطهي للمؤقتات التي تم تفعيلها لمساحات الطهي 1 و 4 ظاهرة في الواقع على شاشة عرض المؤقت). **وظيفة الاحتفاظ بالحرارة (إذا كانت موجودة).** تساعد وظيفة الاحتفاظ بالدفء في مساحة الطهي على الاحتفاظ بالطعام دافئ بتحديد مستوى درجة الحرارة بين 0 و 1 بلمس مفتاح "□" لتفعيل وظيفة الاحتفاظ بالدفء. ثم، يومض مصباح "□". المس المفتاح "□" مرة أخرى لإلغاء تفعيل مساحة الطهي.

جدول 1: ضبط معايير درجة الحرارة، زمن الدورة 47.0 ثانية.

إعداد درجة الحرارة	وقت الإيقاف - ثوان	وقت التشغيل - ثوان	الفترة المحددة للتشغيل - ساعة	وقت المعزز - ثواني
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

إلغاء تفعيل قفل الأطفال:

يمكنك إلغاء تفعيل قفل الأطفال بعد قيامك بتفعيله.

1. "⊙" قم بلمس المفتاح الرئيسي لتشغيل الموقد.

2. قم باللمس "∧" والمفاتيح "√" في وقت واحد لمدة ثانيتين على الأقل.

3. ثم المس المفتاح مرة أخرى "√".

« يظهر "⊙" في جميع مناطق الطهي طالما كان تفعيل قفل الأطفال ساريًا. "⊙" ثم يختفي عند إلغاء تفعيل القفل بنجاح.

وظيفة المؤقت*

تيسر هذه الميزة قيامك بالطهي. فلن يجب عليك الوقوف أمام الموقد باستمرار أثناء عملية الطهي وستم إغلاق الموقد أوتوماتيكياً عند انتهاء المدة الذي قمت بتحديد لها.

يقدم الموقت الميزات التالية: يمكن للتحكم باللمس أن يتحكم في 4 مؤقتات لمنطقة الطهي وموقت إنذار طهي مخصص في نفس الوقت. يمكن استخدام جميع المؤقتات في وضع التشغيل فقط.

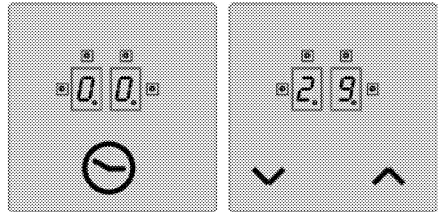
المؤقت هو جهاز إنذار.

يعمل مؤقت الإنذار مستقلاً عن مساحات الطهي الأخرى. بناءً على ذلك، ليس من المهم سواء تم تحديد مساحة الطهي أم لا.

1. قم بلمس المفتاح لتفعيل مؤقت الإنذار. "⊙" وستظهر القيمة "00" على شاشة عرض المؤقت كما ستظهر نقطة على الجانب الأيمن السفلي. "⊙" ثم يتم تفعيل مؤقت الإنذار.

2. ثم، حدد قيمة الوقت المطلوب بلمس "∧" و مفاتيح "√".

3. وسيبدأ الموقت في العد التنازلي بعد قيامك بضبط الوقت.



« عند انقضاء المدة، سوف ينطلق إنذار صوتي. قم بلمس أي مفتاح على لوحة التحكم باللمس لإسكات الإنذار الصوتي.

مؤقت منطقة الطهي:

يمكن ضبط مؤقتات مساحة الطهي لمناطق الطهي التي تم تفعيلها فقط.

1. قم أولاً بتشغيل الموقت ثم تفعيل منطقة الطهي المطلوبة. (يجب ضبط منطقة الطهي إلى القيمة بين 1 و 9)

2. "⊙" بالمثل في مؤقت الإنذار، قم بتفعيل مؤقت منطقة الطهي بلمس المفتاح. وستظهر القيمة "00" على شاشة عرض المؤقت كما ستظهر نقطة على الجانب الأيمن السفلي. "⊙" وبذلك، يتم تفعيل مساحة الطهي.

3. يجب عليك لمس المفتاح مرة ثانية لتفعيل مؤقت منطقة الطهي "⊙". يمكنك الآن تحديد المؤقت.

4. ثم، حدد قيمة الوقت المطلوب بلمس "∧" و مفاتيح "√".

لضبط مؤقتات الموقت :

1. بعد تفعيل مؤقت منطقة الطهي، قم بلمس مفتاح "⊙" مرة أخرى. سوف تتحول لوحة التحكم في اتجاه عقارب الساعة في اتجاه مساحة الطهي الفعالة التالية المحددة للمؤقت وسيظهر تحديد العرض بوميض الصباح. "⊙".

2. ثم، حدد قيمة الوقت المطلوب بلمس "∧" و مفاتيح "√".

3. "⊙" يتم توضيح المؤقت منطقة الطهي الذي تم تفعيله والذي تم ضبطه أولاً من خلال وميض الصباح.

- يمكن تخصيص المزيد من المؤقتات لمناطق طهي أخرى بلمس المفتاح مرة أخرى. "⊙"
- بعد 10 ثواني، تعود شاشة عرض المؤقت إلى التوقيت الذي ينتهي أولاً.
- "⊙" توضيح المصابيح التي تضيء باستمرار على شاشة عرض المؤقت أنه يقوم بالعد التنازلي حالياً.

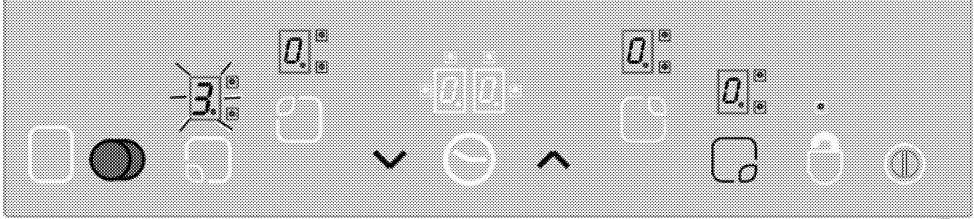
• يمكنك عرض القيم المحددة لتوقيتات الطهي ووقت طهي البيض بتغيير اتجاه المفتاح. "⊙". "⊙" يوضح وميض الصباح الأمامي الأيمن دائماً تحديد الوقت.

إذا لم يضيء أي مصباح، فسيتم عرض قيمة توقيت طهي البيض على شاشة المؤقت.

تشغيل مساحات الطهي الثلاثية:

أخرى، يومض مصباح المسافة الثلاثية ويتم تفعيل مساحة الطهي الثلاثية. "Q".
عندما تلمس المفتاح مرة أخرى، يتم إيقاف تشغيل المساحة الثلاثية لمساحة الطهي الثلاثية مُجدداً.
"O" وتغير العملية الواردة أعلاه دائماً وضع مساحات الطهي الثانية / الثلاثي.

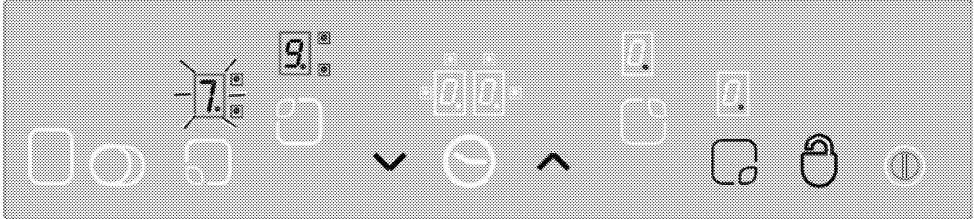
حدد منطقة الطهي المطلوبة المزودة بالمساحة الثلاثية. يجب أن تبدأ النقطة الفاصلة في مساحة الطهي خاصتها في الوميض. اضبط مستوى درجة الحرارة إلى القيمة بين 1 و 9 وقم بلمس "O" المفتاح لتفعيل المساحة الثانية لمسافة الطهي.
"Q" كما سيومض مصباح المسافة الثنائية ذات الصلة باستمرار. "O" عندما تلمس المفتاح مرة



يمكن إغلاق مناطق الطهي في وضع التشغيل فقط. إذا كانت مناطق التشغيل مغلقة: "O" يمكن تشغيل المفتاح الرئيسي فقط. "O" سيومض المصباح ويوضح وحدة مفتاح القفل. عند إيقاف تشغيل الموقد عند إغلاق المفاتيح، فسيتم تفعيل مفتاح القفل في المرة القادمة التي تقوم فيها بتشغيل الموقد مرة أخرى. يجب إيقاف تشغيل مفتاح القفل ليكون قادراً على تشغيل الموقد.

"O" تفعيل المساحات الثلاثي والثنائية بلمس مفتاح مساحة الطهي المحدد.
قفل لوحة المفاتيح ** (في الطرازات المزودة بساعة).

"O" قم بلمس المفتاح لفترة أطول من ثانيتين لإغلاق التحكم باللمس. سيتم تأكيد العملية بواسطة إشارة صوتية. "O" ثم، سيومض المصباح وسيتم إغلاق جميع مناطق الطهي.



الأطفال عدة خطوات مركبة لإغلاق وحة التحكم باللمس. يمكن تفعيل قفل الأطفال فقط وإلغاء تفعيله في وضع الاستعداد
أغلاق المقبض:

1. "O" قم بلمس المفتاح الرئيسي لتشغيل الموقد.
 2. قم باللمس "O" والمفاتيح "O" في وقت واحد لمدة ثانيتين على الأقل.
 3. ثم المس المفتاح مرة أخرى "O".
- « يتم تفعيل وظيفة قفل الأطفال و "O" يظهر على جميع شاشات عرض مناطق الطهي.

"O" سيسمح لك المفتاح بإغلاق أو فتح لوحة التحكم التي تعمل باللمس أثناء وضع التشغيل.
"O" قم بلمس المفتاح لمدة ثانيتين لفتح مناطق الطهي. سيتم تأكيد العملية بواسطة إشارة صوتية. ثم ينطفئ المصباح. "O" والآن لوحة مفاتيح التحكم التي تعمل باللمس مفتوحة ويمكن تشغيلها بشكل طبيعي.

قفل الأطفال

يمكنك حماية الموقد ضد التشغيل غير المُتعمد لمنع الأطفال من تشغيل مناطق الطهي. تشمل وظيفة قفل

3. استخدم "✓" المفتاح لتحديد قيمة درجة حرارة منطقة الطهي إلى "9". وعند تحديد درجة الحرارة تظهر القيمة "9" و "أ" على شاشة العرض بالتناوب. ويوضح ذلك أن قيمة درجة الحرارة مُحددة عند القيمة "9" وأن وظيفة المُعزز تم تفعيلها.

4. "✓" ثم، استخدم المفتاح خلال 10 ثواني لتحديد إعداد درجة الحرارة التي ترغب في تشغيلها لباقي عملية الطهي بعد انتهاء وقت المُعزز. استخدم "✓" أو مفاتيح لضبط منطقة الطهي إلى القيمة بين "1" أو "9" (من المفترض أن المستوى 6 تم تحديده على سبيل المثال).

5. تظهر القيمة "أ" و "6" بالتناوب على شاشة العرض أثناء عمل المُعزز (في نهاية فترة عمل المُعزز، سيتم عرض القيمة "6" باستمرار).

إيقاف وظيفة المُعزز:

- "✓" المس المفتاح حتى ينخفض مستوى درجة إلى "0" لإلغاء وظيفة المُعزز أولاً.
- عند تحديد القيمة "9" كمستوى لدرجة الحرارة الذي سيتم تشغيلها عند عدم اختيار فترة المُعزز ولا مستوى آخر أقل، ثم يتوقف وميض الشاشة في خلال 10 ثوان. يتم الآن تفعيل المُعزز.

إيقاف الموقد

إذا ضغطت على المفتاح الرئيسي لأكثر من ثانيتين، سيتم إيقاف تشغيل الموقد ويعود إلى وضع الاستعداد. "⊙"

عند وجود مؤشر درجة حرارة يمكن استخدامه بعد إيقاف تشغيل الموقد، سيتم توضيح ذلك بالرمز الذي يظهر على شاشة عرض منطقة الطهي باستمرار. "⊙"

إيقاف تشغيل مناطق الطهي كل على حدة:

يمكن إيقاف تشغيل مساحة الطهي بثلاث طرق مختلفة:

1. "✓" "✓" بواسطة اللمس والمفاتيح في وقت واحد.
2. بتقليل مستوى درجة الحرارة إلى القيمة "0" بواسطة المفتاح. "✓"

3. باستخدام وظيفة الموقت (غذا كانت موجودة) لمنطقة الطهي ذات الصلة.

1. اللمس "✓" و "✓" المفاتيح في وقت واحد.

اختر منطقة الطهي المطلوبة بواسطة مفتاح تحديد منطقة الطهي. "⊙" "⊙" تظهر النقطة الفاصلة على شاشة عرض منطقة الطهي. "✓" قم باللمس واستخدام المفاتيح في وقت واحد لإيقاف تشغيل منطقة الطهي. "✓"

2. تقليل مستوى درجة حرارة منطقة الطهي المطلوبة إلى القيمة "0" بواسطة مفتاح "✓"

كما يمكن إيقاف تشغيل منطقة الطهي بتقليل مستوى درجة الحرارة إلى القيمة "0".

3. استخدام وظيفة إيقاف الموقت (إذا كانت موجودة) مع منطقة الطهي ذات الصلة.

عند إنقضاء المدة، يتم إيقاف تشغيل مساحة الطهي المُخصصة لها. وتظهر القيمة "0" و "00" على جميع شاشات العرض. يتم إلغاء تفعيل مناطق الطهي الثانية / الثلاثية والمصابيح المُتصلة بالموقت.

علاوة على ذلك، عند انقضاء المدة، ينطلق إنذار صوتي. قم بلمس أي مفتاح على لوحة التحكم باللمس لإسكات الإنذار الصوتي.

تشغيل مساحات الطهي الثانية / الثلاثية *

تشغيل مساحات الطهي الثانية:

حدد منطقة الطهي المطلوبة بالمساحة الثانية. يجب أن تبدأ النقطة الفاصلة في مساحة الطهي خاصتها في الوميض.

اضبط مستوى درجة الحرارة إلى القيمة بين 1 و 9 وقم بلمس "⊙" المفتاح لتفعيل المساحة الثانية لمسافة الطهي.

"⊙" كما سيوميض مصباح المسافة الثانية ذات الصلة باستمرار. "⊙" كما سيتغير وضع مساحة الطهي الثانية عندما تلمس المفتاح مرة ثانية: كما ستنتقل مساحة الطهي المزدوجة بين نظامي الإيقاف والتشغيل.

وسيتم تفعيل مسافة التوسيع فقط عند ضبط المساحة الرئيسية لمساحة الطهي إلى مستوى درجة الحرارة بين القيم "1" و "9".

(*) إذا كان مُزوّدًا بهذه الوظائف .



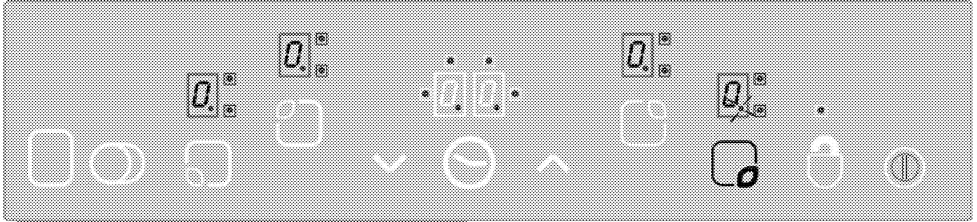
في الطرازات المزودة بساعة مؤقت.

الرسوم والأشكال للأغراض المعلوماتية فقط. قد يختلف المظهر الفعلي للوظائف.

تشغيل الموقد

اضغط باللمس على المفتاح بلوحة التحكم لمدة ثانية. "0". تضيء شاشات عرض مساحة الطهي. الموقد جاهز للاستخدام الآن. يمكنك اختيار مساحات طهي مختلفة خلال العشر ثوان التالية.

"0" غير مسموح باستخدام مفاتيح التحكم الأخرى لتشغيل الموقد عند عمل المفتاح الرئيسي. "0" وسوف تضيء جميع النفاط الفاصلة في جميع مساحات الطهي. عند عدم التشغيل خلال 10 دقائق، فسيرجع الموقد تلقائيًا إلى وضع الاستعداد. إذا ضغطت على المفتاح الرئيسي لأكثر من ثانيتين، سيتم إيقاف تشغيل الموقد ويعود إلى وضع الاستعداد. "0". تحديد مساحات الطهي.



1. تشغيل الموقد

2. اضغط باللمس على مفاتيح تحديد منطقة الطهي

لتشغيل مساحة الطهي المطلوبة. "0" بعد تحديد منطقة الطهي في الموقد، ستومض النقطة الفاصلة على شاشة عرض منطقة الطهي ذات الصلة.

عند عدم التشغيل خلال 10 دقائق، فسيرجع الموقد تلقائيًا إلى وضع الاستعداد.

3. "∧" المس أو اضغط على المفاتيح لتحديد مستوى درجة الحرارة إلى قيمة بين "1" و "9" "∨" أو بين "9" و "1".

"∧" "∨" والمفاتيح مُجهزة بوظيفة التكرار. إذا لمست أي من المفاتيح لمدة طويلة، فسيزيد مستوى درجة الحرارة أوتوماتيكيًا أو يقل كل 0.4 ثانية. عندما تبدأ بلمس بمفتاح تظهر القيمة "1" "∧" على شاشة العرض. "∨" عندما تبدأ بلمس المفتاح، يظهر تحديد القيمة على شاشة العرض (مثال، لمدة نصف ثانية يظهر "1" ولمدة نصف ثانية أخرى يظهر "9"). ويوضح ذلك أن المُعزز تم تفعيله.

المُعزز

وتعمل هذه الطريقة على تيسير الطهي. عند تفعيل المُعزز، يعمل الطهي بطاقته القصوى لفترة مُعينة من الوقت (راجع، جدول - 1). يتوقف وقت المُعزز على مستوى درجة الحرارة المُحدد. يتضح ذلك بالرمز "1" وقيمة درجة الحرارة المُحددة التي تضيء بالتناوب على شاشة عرض منطقة الطهي (مثال، نصف ثانية "1"، نصف ثانية "9") وعند انقضاء زمن المُعزز، يتم تخفيض طاقة منطقة الطهي ثم تُعرض قيمة درجة الحرارة باستمرار. جميع مساحات الطهي مُزودة بوظيفة المُعزز.

تفعيل وظيفة المُعزز

1. تشغيل الموقد
2. حدد منطقة الطهي المطلوبة بلمس مفاتيح تحديد مساحة الطهي.

4 لوح طهي أحادي الدائرة 16-18 سم هي قائمة بالأقطار الموصى بها للأوعية التي يتعين استخدامها على الشعلات المصنفة.

فمواقد السيراميك الزجاجي تصدر ضوءاً لامعاً عند تشغيلها. لا تحقق النظر في الضوء اللامع.

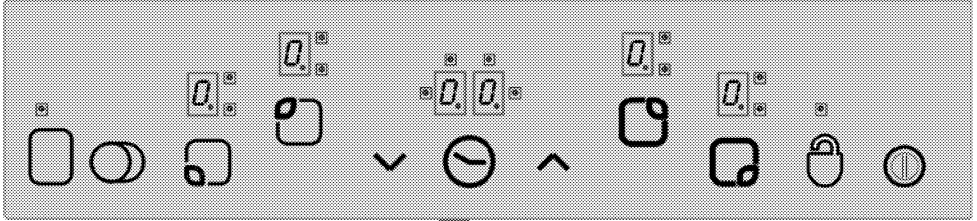


خطر:



لا تسمح لأي شيء بالوقوع في الموقد. فحتى الأشياء الصغيرة مثل الملاحة قد تتسبب في تلف الموقد.
لا تستخدم المواقد المتشققة. قد تتسرب المياه عبر هذه التشققات وتتسبب في ماس كهربائي. في حالة وجود أي نوع من التلف على السطح (مثل، وجود تشققات مرئية)، أوقف المنتج عن العمل في الحال لتخفيض خطر الصدمة الكهربائية.

لوحة التحكم



المواصفات

المفتاح الرئيسي - مفتاح فتح / إغلاق

قفل لوحة المفاتيح

مؤقت ضبط / زيادة درجة الحرارة

تحديد / تخفيض مؤقت درجة الحرارة

** مفتاح تحديد مساحة الطهي الثنائية/ الثلاثية.

* تفعيل / إلغاء تفعيل المؤقت

** تفعيل / إلغاء تفعيل مساحة الطهي.

مفاتيح تحكم في تحديد منطقة الطهي.

شاشة عرض مساحة الطهي (ضبط درجة الحرارة 0...9)

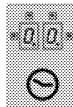
تشغيل مصابيح مساحة الطهي الثنائية/ الثلاثية (شاشة عرض مساحة الطهي).

شاشة عرض المؤقت (يوجد أربعة مصابيح لأربع مناطق طهي مختلفة).

يتم التحكم في هذه الوحدة من وحدة التحكم باللمس. وسيتم تأكيد كل عملية تقوم بها في لوحة التحكم باللمس بواسطة إشارة صوتية مسموعة إذا كانت وحدة التحكم باللمس خاصتك مزودة بمؤقت.

حافظ دائماً على لوحة مفاتيح التحكم نظيفة وجافة. يمكن للربطية والقذارة أن تسبب مشكلات في الوظائف.

(*) إذا كان مُزوَّداً بمؤقت.



5 طريقة استخدام الموقد

معلومات عامة حول الطهي



لا تملأ القدر بالمزيت بما يزيد على ثلثها. لا تترك الموقد بدون رقابة عند تسخين الزيت. التسخين المفرط للزيوت يجلب خطر الحريق. ولا تحاول إطفاء النيران بالماء! عندما تتضرر النيران في الزيوت، قم بتغطيتها ببطانية نيران أو قماش رطب. قم بإيقاف الموقد عن العمل إذا كان من الآمن فعل ذلك واتصل بإدارة النيران.

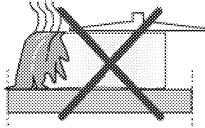
- قبل قلي الأطعمة، دائماً قم بتجفيفها وضعها برفق في الزيت الساخن. تأكد من إتمام ذوبان الأطعمة المجمدة قبل قليها.
- لا تغطي الأنوية التي تستخدمها لتسخين الزيت.
- ضع الأواني والقدر بطريقة لا تكون مقابضها أعلى الموقد لمنع سخونة المقابض.
- لا تضع الأواني الغير متوازنة على الموقد.
- لا تضع الأواني والقدر على مناطق الطهي قيد التشغيل. حيث قد يصيبها التلف.
- تشغيل مناطق الطهي بدون آنية أو قدر عليها سيسبب في تلف المنتج. قم بإيقاف تشغيل مناطق الطهي بعد إتمام الطهي.
- حيث أن سطح المنتج يمكن أن يكون ساخناً، فلا تضع أواني البلاستيك والألومنيوم عليه. قم بتنظيف أي مواد قابلة للانصهار على السطح مباشرة.
- لا ينبغي استخدام هذه الأواني أيضاً للاحتفاظ بالطعام.
- استخدم الأواني أو القدر مسطحة القاع فقط.
- ضع المقدار المناسب من الطعام في القدر والأواني. وبالتالي، لن ينبغي عليك أن تقوم بأي تنظيف غير ضرورية بمنع الأطباق من الفوران.
- لا تضع أغشية الأواني أو القدر على مناطق الطهي.
- ضع القدر بطريقة يكون مركزها على منطقة الطهي. عندما ترغب في تحريك القدر على منطقة طهي أخرى، قم برفعها وضعها على منطقة الطهي التي ترغب فيها بدلاً من سحبها.

نصائح حول استعمال موائد السيراميك

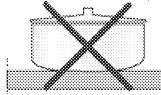
الزجاجي

- أسطح السيراميك الزجاجي مضادة للحرارة ولا تتأثر بالاختلاف الكبير في درجة الحرارة.
- لا تستخدم أسطح السيراميك الزجاجي كمكان للتخزين أو كلوحة تقطيع.
- استخدم الأواني والقدر ذات الأسطح السفلية المجهزة. حيث تتسبب الحواف الحادة في إحداث الخدوش على السطح.
- لا تستخدم الأواني والقدر المصنوعة من الألومنيوم. فالألومنيوم يتلف سطح السيراميك الزجاجي.

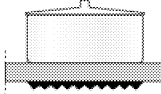
قد يتسبب الانسكاب في تلف سطح السيراميك الزجاجي كما يمكن أن تتسبب في الحريق.



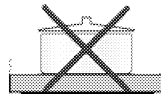
لا تستخدم الأواني ذات القاعدة المقعرة أو المحدبة.



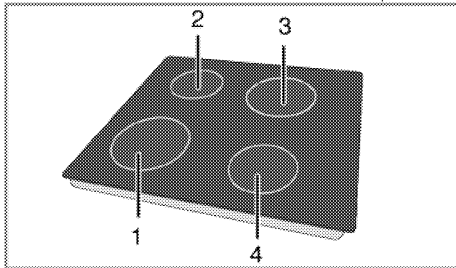
استخدم الأواني والقدر ذات الأسطح السفلية المسطحة فقط. فهي تضمن نقل الحرارة على نحو أسهل.



إذا كان قطر الأنوية صغيراً جداً، سيتم فقدان الطاقة.



استخدام المواقد



- 1 لوح طهي أحادي الدائرة 21-23 سم
- 2 لوح طهي أحادي الدائرة 14-16 سم
- 3 لوح طهي أحادي الدائرة 18-20 سم

نصائح لتوفير الطاقة

ستساعدك النصائح التالية على استخدام الجهاز بطريقة فعالة بيئيًا وموفرة للطاقة:

- اعمل دومًا على إذابة الثلج من الوجبات المجمدة قبل طهيها.
- عليك استخدام أواني/أوعية بأغطية عند الطهي. إذا لم يكن هناك غطاء، قد يزداد استهلاك الطاقة 4 مرات.
- اختر الشعلة المناسبة لحجم قاعدة الوعاء المزعم استخدامه. ظواختر دوما حجم الأوعية الصحيح لوجباتك. قد تتطلب الأوعية الكبيرة استهلاك قدرًا أكبر من الطاقة.
- يرجى مراعاة استخدام أوعية ذات قاعدة منبسطة عند الطهي ببشعلات كهربائية.
- فالأوعية ذات القاعدة السمكية ستعمل على توصيل الحرارة بشكل أفضل. يمكنك توفير ما يصل إلى 1/3 من الطاقة.
- يجب أن تكون الأوعية والأواني متوافقة مع مساحات الطهي. يجب أن تكون قاعدة الأوعية والأواني أصغر من الأسطح الساخنة.

- حافظ على مساحات الطهي وقاعدة الأواني نظيفة. إذا أن الأوساخ من شأنها أن تقلل من توصيل الحرارة بين مساحة الطهي وقاعدة الإناء.
- بالنسبة لعميات الطهي التي تستغرق وقتًا طويلًا، أوقف تشغيل مساحة الطهي لمدة 5 أو 10 دقائق قبل نهاية وقت الطهي. يمكنك توفير ما يصل إلى 20% من الطاقة باستخدام الحرارة المتبقية.

الاستخدام الأول

عملية التنظيف الأولى للجهاز

قد يلحق التلف بسطح الجهاز بفعل بعض مواد التنظيف أو المطهرات. لذا لا تستخدم أي مواد تطهير قوية أو مساحيق/كريم التنظيف أو أدوات حادة.



1. أزل كافة مواد التغليف.
2. امسح أسطح الجهاز بقطعة قماش مبللة أو أسفنجية، ثم امسحها بقطعة قماش للتجفيف.



خطر:

الموقد الذي يحتوي على عناصر تعمل بالغاز والكهرباء. لهذا السبب يجب تركيب الموقد فقط من خلال ثقب التثبيت العداد، استعمل فقط العناصر الأمانة و البراغي المتوفرة مع الجهاز كما هو مبين في الدليل. وإلا فإنه سوف يشكل خطرا على أمن الأرواح والممتلكات .



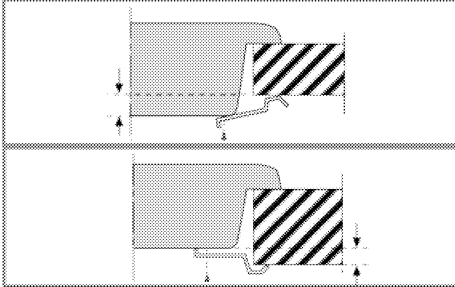
خطر:

يُعد عمل التوصيلات في فتحات مختلفة أمراً غير جيد بالنسبة للأمان حيث إنه يمكن أن يتسبب في تلف نظام الغاز والكهرباء.

المراجعة النهائية

1. ضع قابس كابل الطاقة وشغل منصهر المنتج.
2. تحقق من تشغيل الوظائف.

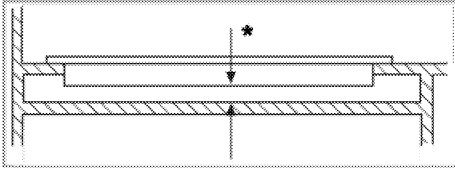
5. عند وضع الموقد على الطاولة، سيتم تثبيته بسهولة بمساعدة المشابك. إذا كانت أبعاد الطاولة غير مناسبة، يمكن تثبيت اثنان من مشابك التثبيت في الجانب الأمامي من المنتج على النحو الذي يظهر بالشكل أدناه.



عند تركيب الشعلة بالوحدة، يجب تركيب رف ليفصل الوحدة عن الشعلة كما هو موضح بالشكل الموضح أعلاه. ولا يعد هذا الأمر مطلوباً عند التركيب في الموقد المدمج.

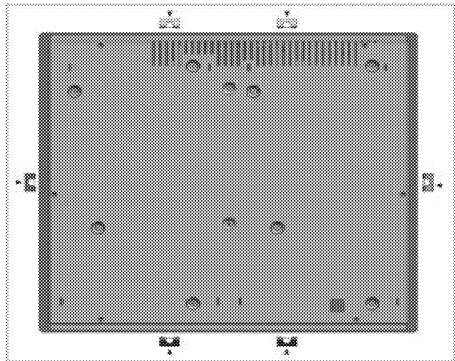


على سبيل المثال، إذا كان من الممكن لمس الجزء السفلي من المنتج لأنها مركب على درج، فيجب تغطية هذا القسم بلوح خشبي.



* دقيقة. 15 ملم

منظر خلفي (فتحات التوصيل)



- الكابل الأخضر/الأصفر = (E) (الطرف الأرضي)
- 3. بالنسبة للتوصيل على مرحلتين، قم بتوصيل الأسلاك كما هو موضح أدناه:
- الكابل البني = 1L (كهرباء 1)
- الكابل الأسود = 2L (كهرباء 2)
- الكابل رمادي/الأزرق = N (متعادل)
- الكابل الأخضر/الأصفر = (E) (الطرف الأرضي)

« أو

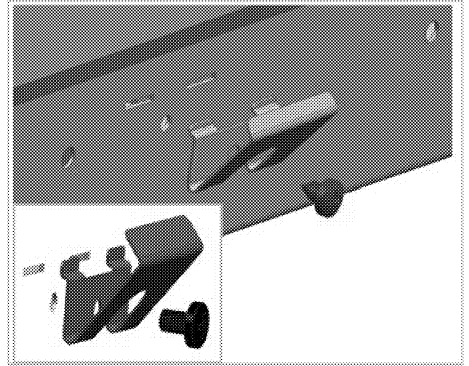
- الكابل الأسود = 1L (كهرباء 1)
- الكابل رمادي = 2L (كهرباء 2)
- الكابل البني/الأزرق = N (متعادل)
- الكابل الأخضر/الأصفر = (E) (الطرف الأرضي)

تركيب المنتج

1. اقلب الشعلة، ثم ضعها على سطح مستو.
2. يجب وضع الحشية المانعة للتسرب المرفقة بالعبوة فوق الجسم السفلي حول الشعلة كما هو موضح في الشكل، أثناء تركيب الشعلة.



3. قم بتثبيت فتحات التثبيت وقم بإدخال وإحكام المسامير بها من خلال الفتحات في أسفل العبوة على النحو الذي يظهر في الشكل.



4. ضع الشعلة على العداد وقم بمحاذاتها.

التركيب والتوصيل

- يمكن تركيب المنتج وتوصيله فقط وفقًا لقواعد التركيب القانونية.



لا تقم بتركيب الموصل في الأماكن التي بها حواف حادة أو في الأركان. هناك خطر انكسار سطح السيراميك الزجاجي!

التوصيل الكهربائي

قم بتوصيل المنتج بطرف / منفذ أرضي محمي بواسطة منصهر ذو سعة مناسبة وفقًا لما هو وارد في جدول "المواصفات الفنية". يجب أن يقوم فني كهربائي مؤهل بتركيب الطرف الأرضي أثناء استخدام المنتج سواء بمحول أم لا. لن تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار قد تنجم عن استخدام المنتج بدون تركيب طرف أرضي وفقًا للتشريعات المحلية.

خطر:



لا يجوز توصيل الجهاز بمزود التيار إلا عبر شخص مفوض ومؤهل. لا تبدأ فترة ضمان الجهاز سوى بعد التثبيت الصحيح. لن يتحمل المصنع المسؤولية عن أية أضرار تنجم من قيام أشخاص غير معتمدين بأي من هذه الإجراءات.

خطر:



يجب ألا يكون أنبوب الأمان مثبتًا أو مثبتًا أو موضوعًا بحيث يعيق الحركة أو ملامسًا للأجزاء الساخنة بالجهاز. لا بد من استبدال كابل الطاقة التالف من خلال فني كهربائي مؤهل. وإلا، فهناك خطر حدوث صدمة كهربائية، أو ماس كهربائي، أو حريق!

- يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح القومية.
- يجب أن تتوافق بيانات مصدر الإمداد بالتيار الرئيسي مع البيانات المحددة على ملصق النوع بالمنتج. يوجد ملصق النوع في المبيت الخلفي للمنتج.
- يجب أن يتوافق كابل الطاقة الخاصة بالمنتج مع القيم الموضحة في جدول المواصفات الفنية".

خطر:



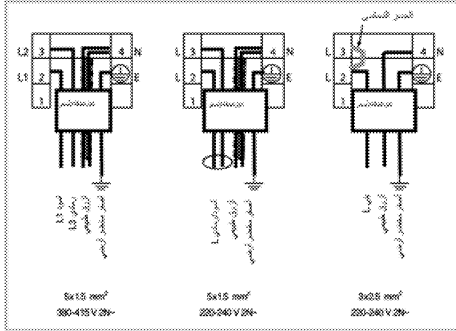
قبل الشروع في أي إجراء من إجراءات التركيب الكهربائي، يُرجى فصل الجهاز من مصدر الإمداد بالتيار الرئيسي. يوجد خطر وقوع صدمة كهربائية!

توصيل كابل الطاقة

- إذا كان من غير الممكن فصل جميع الأقطاب من مصدر الإمداد بالطاقة، فيجب توصيل وحدة فصل مع وجود خلوص تلامس قدره 3 ملم كحد أدنى (وحدات المنصهر، ومفاتيح أمان الخط، ومفاتيح التحكم في التيار) ويجب أن تكون جميع الأقطاب في وحدة الفصل هذه مجاورة (وليست فوق) للمنتج وفقًا لتوجيهات مؤسسة المهندسين الكهربائيين (IEEE). قد يتسبب عدم مراعاة هذه الإرشادات في حدوث مشكلات في التشغيل مع إبطال ضمان هذا المنتج.

تعد الحماية الإضافية التي يوفرها قاطع دائرة الكهرباء الزائدة أمرًا موصى به.

إذا كان الكابل مرفقًا مع المنتج:



2. بالنسبة للتوصيل على مرحلة واحدة قم

بتوصيل الأسلاك كما هو موضح أدناه:

- الكابل الأسود/البنّي = L (كهرباء)
- الكابل رمادي/الأزرق = N (متعادل)
- الكابل الأخضر/الأصفر = (E) (الطرف الأرضي)

« أو

- لكابِل الأسود/رمادي = L (كهرباء)
- لكابِل البنّي/الأزرق = N (متعادل)

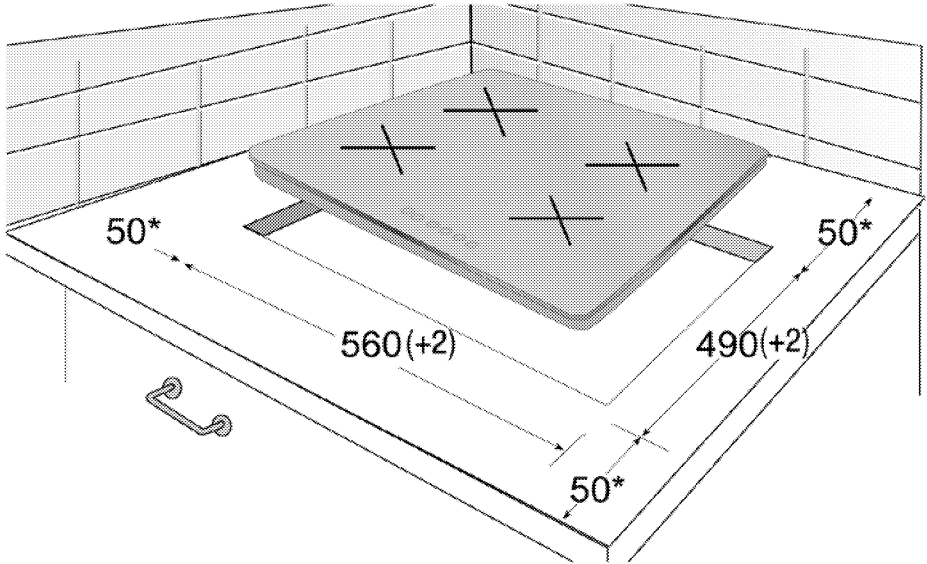
3 التركيب

استشر أقرب وكيل تأكد من أن التركيبات الكهربائية والغاز في مكانها قبل الاتصال بوكيل الخدمة المعتمد لتهيئة المنتج للتشغيل. وإذا لم يكن كذلك يرجى الاتصال بالفني المؤهل والمركب للقيام بالتركيبات المطلوبة. يجب أن يقوم وكلاء خدمة معتمدون دائما بعمليات التركيب والإصلاح. لن يتحمل المصنع المسؤولية.

<p>ملاحظة: يرجى ملاحظة أن عملية إعداد الموقع والتركيبات الكهربائية الخاصة بالمنتج تقع في نطاق مسؤولية العميل.</p>
<p>خطر: يجب تركيب الجهاز وفقاً لكافة لوائح الغاز و/أو الكهرباء المحلية.</p>
<p>خطر: قبل القيام بعملية التركيب، افحص بصرياً المنتج للتأكد من عدم وجود عيوب به. وإذا وجدت عيوب، لا تقم بتركيبه. فالمنتجات التالفة تتسبب في مخاطر على سلامتك.</p>

قبل تركيب الجهاز

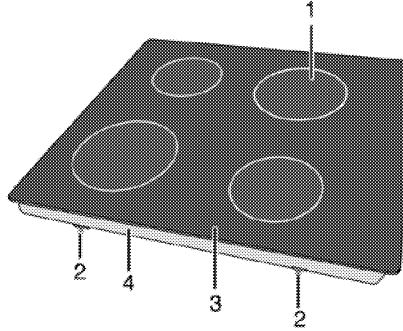
- تم تصميم الموقد للتركيب على سطح تجاري. يجب ترك مسافة آمنة بين الجهاز وجدران المطبخ والأثاث. انظر الشكل (القيم بالمليمتر).
- يمكن أيضًا استخدامه بحيث يقوم دون أن يستند على شيء. يجب توفير مسافة مقدارها 750 ملليمتر أعلى السطح الساخن.
- (*) إذا كان من المزمع تركيب غطاء الموقد أعلى الموقد، يرجى الرجوع إلى تعليمات مصنع غطاء الموقد الخاصة بارتفاع التركيب (650 ملم حد أدنى).
- أزل مواد التغليف وأربطة النقل.
- يجب أن تكون الأسطح والصفائح الصناعية والمواد اللاصقة المستخدمة مقاومة للحرارة (100 درجة مئوية بحد أدنى).
- يجب محاذاة السطح وتثبيتته أفقيًا.
- أقطع فتحة في للموقد في السطح حسب أبعاد التركيب.



* دقيقة.

2 معلومات عامة

نظرة عامة



- | | |
|---|-----------------------|
| 1 | لوح طهي أحادي الدائرة |
| 2 | مشبك التجميع |
| 3 | لوح الشعلة |
| 4 | غطاء القاعدة |

المواصفات الفنية

الجهود الكهربائي/التردد	220-240 فولت/380-415 فولت N2 ~ 50 هرتز
إجمالي استهلاك الطاقة	6800 واط
المنصهر	دقيقة 25 A
نوع الكابل/المقطع	دقيقة RR-F05H 3 x 2,5 ملم ²
الأبعاد الخارجية (الارتفاع/العرض/العمق)	55 ملم/580 ملم/510 ملم
أبعاد التركيب (العرض/العمق)	560 (2+) ملم/490 (2+) ملم
الشعلات	
المقدمة اليسرى	لوح طهي أحادي الدائرة
الأبعاد	210 ملم
الطاقة	2300 واط
المؤخرة اليسرى	لوح طهي أحادي الدائرة
الأبعاد	140 ملم
الطاقة	1200 واط
المؤخرة اليمنى	لوح طهي أحادي الدائرة
الأبعاد	180 ملم
الطاقة	1800 واط
المقدمة اليمنى	لوح طهي أحادي الدائرة
الأبعاد	160 ملم
الطاقة	1500 واط

تم الحصول على القيم الواردة في بطاقات المنتج أو في المستندات المرفقة معه في ظروف معملية وفقا للمعايير ذات الصلة. وربما تختلف هذه القيم وفقا لظروف تشغيل المنتج وظروف البيئة المحيطة.



قد تختلف المواصفات الفنية بدون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.



الأشكال الواردة في هذا الدليل هي للتوضيح وقد لا تتوافق مع منتجك.



وهو متوافق مع مواصفة AEEE.



تم تصنيع هذا المنتج من منتجات وخامات عالية الجودة والتي يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. وبالتالي فلا تتخلص من المنتج ضمن النفايات المنزلية العادية في نهاية عمره الافتراضي. أحضره إلى نقطة تجميع لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى الرجوع إلى السلطات المحلية لديك لمعرفة المزيد عن أقرب مركز تجميع. ساعد في حماية البيئة والموارد الطبيعية من خلال إعادة تدوير المنتجات المستعملة. قبل التخلص من الجهاز، اقطع كابل التيار الكهربائي وتأكد من أن قفل الباب (إن وجد) غير قابل للاستخدام لتجنب الظروف الخطرة على الأطفال.

التخلص من مواد التغليف

مواد التغليف خطرة على الأطفال. يجب الاحتفاظ بمواد التغليف في مكان أمين بعيداً عن متناول الأطفال. تم تصنيع مواد التغليف الخاصة بالمنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير. تخلص منها بشكل سليم وافرزها وفقاً لتعليمات المخلفات المدورة. لا تتخلص منها مع المخلفات المنزلية العادية.

التخلص من المنتج القديم

قم بتخزين الجهاز في صندوقه الأصلي وقم بنقل الجهاز في الصندوق الكرتوني الأصلي الخاص به. اتبع التعليمات المكتوبة على الصندوق. إذا لم يكن لديك الصندوق الأصلي، قم بلف الجهاز بالغطاء ذو الفقاعات أو بالورق المقوى السميك وقم بربطه بإحكام لتجنب تلفه أثناء النقل.

افحص الشكل العام للمنتج للتأكد من عدم وقوع أي تلف له أثناء النقل.



- تنبيه يُستخدم هذا الجهاز لأغراض الطهي فقط. ولا يجب استخدامه لأغراض أخرى، على سبيل المثال تدفئة الحجرة.
- لن تتحمل جهة التصنيع أي مسؤولية عن التلف الذي يصيب الجهاز نتيجة للاستخدام غير السليم أو أخطاء التعامل.
- عمر الجهاز هو 10 سنوات. يجب على المصنع أن يقدم قطع الغيار المطلوبة للمنتج ليتم تشغيله كما محدد طوال تلك الفترة.

السلامة بالنسبة للأطفال

- قد تصبح الأجزاء الخارجية ساخنة أثناء الاستخدام. يجب إبعاد الأطفال عنها.
- تشكل مواد التغليف خطراً على الأطفال. لذا احرص على إبعاد مواد التغليف عن متناول الأطفال. يُرجى التخلص من كافة أجزاء مواد التغليف وفقاً للمعايير البيئية.
- منتجات الكهرباء خطيرة على الأطفال. احرص على إبعاد الأطفال عن المنتج أثناء عمله ولا تسمح لهم باللعب بالمنتج.
- لا تقم بوضع أي من العناصر التي يمكن للأطفال الوصول إليها فوق الجهاز.

التوافق مع تشريعات AEEE للتخلص من المنتجات المستعملة

- هذا المنتج لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة كتلك المشار إليها في "المواصفة الخاصة بتقييد استخدام بعض المواد الخطرة في المخلفات الكهربائية والإلكترونية" (WEEE) الصادرة عن وزارة شؤون البيئة والتعمير بالجمهورية التركية.

خطر الحريق: لا تقم بتخزين الأشياء على أسطح الطهي.

إذا كان السطح مشروحاً، عليك إيقاف الجهاز لتجنب احتمال الصعقة الكهربائية.

في حالة كسر زجاج لوحة التسخين: أطفئ على الفور كل الشعلات وأي عناصر تسخين كهربائية وقم بعزل الجهاز من شبكة التغذية بالطاقة. لا تلمس سطح الجهاز. لا تستخدم الجهاز.

الجهاز غير معد ليتم تشغيله بواسطة مؤقت خارجي أو جهاز منفصل للتحكم عن بعد.

يمكن أن يتسبب ضغط البخار المتراكم بسبب الرطوبة على أسطح الموقد أو في قاعدة الإناء في حركة الإناء. وبالتالي يرجى التأكد من أن سطح الموقد وقاعدة الأواني جافة دائماً.

استخدم حواجز تسخين مصممة بواسطة الجهة المصنعة لجهاز الطبخ فقط أو تلك الموضحة من قبل الجهة المصنعة للجهاز في تعليمات الاستخدام أو حواجز التسخين المضمنة مع الجهاز. إذ يمكن أن يتسبب استخدام الحواجز غير المناسبة في الحوادث.

للاعتناء على لهب المنتج؛

تأكد من تثبيت القابس في المقبس حتى لا يتسبب في شرارة كهربائية.

لا تستخدم الكابلات التالفة أو المقطوعة أو كابلات التمديد إلا فيما عدا الكابل الأصلي.

تأكد من عدم وجود أي سائل أو مائع على المقبس المثبت في الجهاز.

الاستخدام المخصص له الجهاز

تم تصميم الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. حيث إنه غير مصرح بالاستخدام التجاري.

يتم التعامل من خلال الأفراد المؤهلين المعتمدين.

في حالة وجود تلف ما، أوقف تشغيل المنتج وافصله عن التيار الكهربائي الرئيسي. للقيام بذلك، أوقف تشغيل المنصهر في المنزل.

تأكد من أن تيار المنصهر متوافق مع المنتج.

سلامة المنتج

الجهاز والأجزاء التي يمكن الوصول إليها تصبح ساخنة أثناء الاستخدام.

يجب اتخاذ الحذر اللازم لتجنب لمس الأجزاء الساخنة. ويجب إبعاد الأطفال الذين لم يبلغوا الثامنة من العمر عن الجهاز إلا إذا تمت مراقبتهم باستمرار.

لا تستخدم الفرن في حالة ضعف التمييز أو الضعف بسبب استخدام الكحول و/أو العقاقير.

توخ الحرص عند استخدام المشروبات الكحولية في أطباقك. حيث يتبخر الكحول في درجات الحرارة العالية وقد يتسبب في نشوب حريق حيث يمكن أن تتدلع النيران في حالة تلامسه مع الأسطح الساخنة.

تأكد من عدم وجود مواد قابلة للاشتعال بجوار الجهاز وذلك لأن جوانب الجهاز تصبح ساخنة أثناء الاستخدام.

أبق كافة فتحات التهوية خالية من العوائق.

لا تستخدم منظفات البخار لتنظيف الجهاز حيث أن ذلك قد يتسبب في صدمة كهربائية.

الطهي بدون رقابة على الموقد بزيوت أو سمن من الممكن أن يكون خطيراً وقد ينتج عنه حريق. لا تحاول إطفاء النار بالماء، ولكن عليك إيقاف الجهاز ثم تغطية اللهب، أي، بغطاء أو بطانية مضادة للحريق.

1 تعليمات وتحذيرات هامة للسلامة والبيئة.

- يحتوي هذا القسم على إرشادات الأمان التي تساعدك على تفادي خطر الإصابة أو التلف. الإخفاق في اتباع هذه التعليمات من شأنه إبطال الضمان.
- بيانات السلامة العامة
- يمكن استخدام هذا الجهاز من خلال الأطفال بعمر أكبر من 8 سنوات، والأشخاص ذوي الإعاقة البدنية، أو الحسية، أو العقلية أو الذين يفتقرون للخبرة والمعرفة إذا كان يوجد إشراف أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتضمنة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز تنظيف الجهاز وصيانته من قبل الأطفال بدون إشراف.
- إذا ما تم تسليم المنتج إلى شخص آخر للاستخدام الشخصي أو لأغراض الاستخدام المستعمل، فيتعين أن يتم أيضاً تسليمه دليل المستخدم وملصقات المنتج وأي مستندات وأجزاء أخرى ذات صلة.
- يجب أن لا بعملیات التركيب والإصلاح سوى وكلاء الخدمة المعتمدون. لن يتحمل المصنع المسؤولية عن أية أضرار تنجم عن قيام أشخاص غير معتمدين بأي من هذه الإجراءات ومن الممكن أن يتسبب ذلك في إبطال الضمان. قبل التركيب، اقرأ التعليمات بعناية.
- لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان معيياً أو في حالة ظهور تلف واضح.
- تأكد من إغلاق مفاتيح ومقابض الوظائف بعد كل استخدام.
- السلامة الكهربائية
- إذا كان هناك عطب بالجهاز، لا يجب تشغيله ما لم يتم إصلاحه من خلال وكيل الخدمة المعتمد. يوجد خطر وقوع صدمة كهربية!
- عليك عدم توصيل الجهاز سوى بخط/منفذ به طرف أرضي بالجهد والحماية على النحو المحدد في "المواصفات الفنية". يجب أن يقوم فني كهربائي مؤهل بتركيب الطرف الأرضي أثناء استخدام المنتج سواء بمحول أم لا. لا تكون شركتنا مسؤولة عن أي مشكلات تنشأ بسبب عدم تأريض الجهاز وفقاً للتشريعات المحلية.
- لا تغسل الجهاز أبداً برش أو صب المياه عليه. يوجد خطر وقوع صدمة كهربية!
- لا بد وأن يكون الجهاز غير متصل بالكهرباء أثناء عمليات التركيب، أو الصيانة، أو التنظيف، أو الإصلاح.
- إذا كان كابل الطاقة تالفاً، فيجب استبداله من قبل المصنع أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل لتجنب المخاطر.
- لا بد من تركيب الجهاز بحيث يمكن فصله تماماً من الشبكة. لا بد من توفير الفصل إما عبر قابس التيار، أو مفتاح مدمج في التوصيل الكهربائي الثابت، وفقاً للوائح المبني.
- عند القيام بأي تعامل مع الأجهزة أو الأنظمة التي تعمل بالكهرباء، ينبغي أن

9	التركيب والتوصيل	1	تعليمات وتحذيرات هامة للسلامة والبيئة.
12	4 الإعداد	4	بيانات السلامة العامة
12	نصائح لتوفير الطاقة	4	السلامة الكهربائية
12	الاستخدام الأول	4	سلامة المنتج
12	عملية التنظيف الأولى للجهاز	5	الاستخدام المخصص له الجهاز
13	5 طريقة استخدام الموقد	5	السلامة بالنسبة للأطفال
13	معلومات عامة حول الطهي	6	التوافق مع تشريعات AEEE للتخلص من
13	استخدام المواقد	6	المنتجات المستعملة
14	لوحة التحكم	6	التخلص من مواد التغليف
21	6 الصيانة والعناية	6	التخلص من المنتج القديم
21	معلومات عامة	7	2 معلومات عامة
21	تنظيف الموقد	7	نظرة عامة
22	7 استكشاف الأعطال وإصلاحها	7	المواصفات الفنية
23	8 خدمة العملاء	8	3 التركيب
23		8	قبل تركيب الجهاز

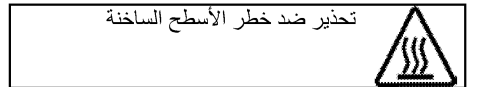
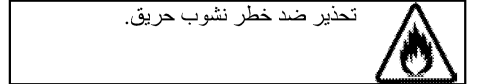
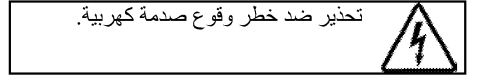
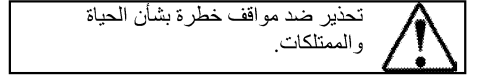
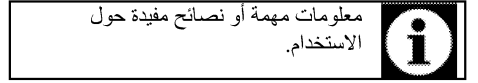
يرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

عميلنا العزيز،

شكراً لك على تفضيلك منتجات Beko . نأمل أن تنال أفضل نتائج من جهازك والذي قد تم تصنيعه بجودة عالية وبأحدث التقنيات. وعلى ذلك، يرجى قراءة كامل دليل المستخدم هذا وجميع المستندات المصاحبة له بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ به كمرجع للاستخدام المستقبلي. إذا أعطيت المنتج لأي شخص، فاعطه دليل المستخدم أيضاً. اتبع جميع التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم. تذكر أن هذا الدليل قد يكون مناسباً لموديلات أخرى عديدة. ستكون الفروق بين الموديلات المذكورة بوضوح في الدليل.

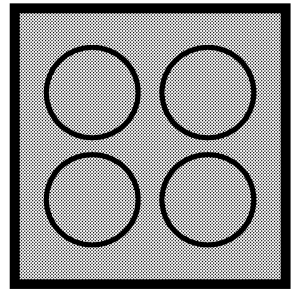
تفسير الرموز

في هذا الدليل تم استخدام الرموز التالية:



يىل خاد ءاطغ

مدخت سملال يلد



AOV 64400 S

AR